

## Budgetentwurf 2026

### Abänderungsantrag zu Handen des Stadtparlaments für die Beratung des

### Budgets 2026 am 9. Dezember 2025

Aufgrund der Kommissionsberatung beantragt die Geschäftsprüfungskommission, am Budgetentwurf 2026 des Stadtrates die nachstehenden Änderungen vorzunehmen:

<u>Erfolgsrechnung</u>	<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
<i>negative Beträge = Aufwand</i>		
<i>positive Beträge = Ertrag</i>		
<b>120 Stadtrat</b>		
<b>1200 Stadtrat</b>		
Korrektur: Verzicht auf Nachbezug zusätzliches Ruhegehalt gem. Vorlage Nr. 3657 vom 17.12.2019		
306 Arbeitgebendenleistungen	CHF -108'000	CHF 0
<b>160 Stadtkanzlei</b>		
<b>1601 Stadtarchiv</b>		
Korrektur: Vorsorglich eingestellter eGov-Projektbeitrag Langzeitarchiv		
313 Dienstleistungen und Honorare	CHF -62'787	CHF 0
<b>210 Standortförderung</b>		
<b>2100 Standortförderung</b>		
Ablehnung Konstitutiver Budgetbeschluss Waaghaus Zwischennutzung (kein Antrag auf separate Vorlage, daher Streichung des Anteils Budget 2026)		
313 Dienstleistungen und Honorare	CHF -58'000	CHF 0
<b>270 Personaldienste</b>		
Senkung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals (alle Verwaltungsstellen)		
Individuelle Löhnerhöhung	0.50%	0.20%
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -772'137	CHF -308'855
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -154'427	CHF -61'771
Leistungsprämien	0.15%	0.05%
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -248'900	CHF -82'967
<i>Total Senkung gegenüber Antrag Stadtrat CHF 721'872</i>		
<b>310 Schule und Musik</b>		
<b>3101 Primarschulen und Kindergärten</b>		
Verzicht neue / ungebundene Ausgabe Sekretariat		
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -24'000	CHF 0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -5'989	CHF 0

		<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
<b>3105 Tagesbetreuung</b>			
Verzicht neue / ungebundene Ausgabe Tagesbetreuung			
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -450'000	CHF	0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -107'017	CHF	0
Erhöhung Elternbeiträge, ab 1.8.2026 um durchschnittlich 10%			
426 Rückerstattungen	0	CHF	174'500
<b>330 Schulgesundheit</b>			
<b>3300 SG Sekretariat und Dienste</b>			
Verzicht neue / ungebundene Ausgabe Schulärztlicher Dienst			
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -48'000	CHF	0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -11'978	CHF	0
<b>350 Sport</b>			
<b>3500 SPO Sekretariat und Dienste</b>			
Reduktion Begleitung Sportschwerpunkte durch externe Firma			
313 Dienstleistungen und Honorare	CHF -60'000	CHF	-15'000
<b>390 Infrastruktur Bildung und Freizeit</b>			
<b>3906 Betrieb Schul- und Tagesbetreuungsanlagen</b>			
Verzicht auf 2.35 PE Fachpersonen Hausdienst/Anlagen Flächenzunahme			
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -169'200	CHF	0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -42'226	CHF	0
<b>410 Soziale Dienste</b>			
<b>4100 Verwaltung der Dienststelle</b>			
Korrektur: Arbeitgeberbeiträge falsch budgetiert			
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -132'000	CHF	0
<b>450 Gesellschaftsfragen</b>			
<b>4500 Verwaltung der Dienststelle</b>			
Korrektur: Reduktion Höchstansatz Leistungen pflegende Angehörige um 40% gemäss Beschluss Kanton			
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	CHF -1'500'000	CHF	-900'000
Reduktion Beitrag an Sans-Papiers Anlaufstelle St.Gallen			
369 Übriger Transferaufwand	CHF -30'000	CHF	-20'000
Verzicht nicht besetzte Stelle Quartierbeauftragter			
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -79'622	CHF	0
304 Zulagen	CHF -963	CHF	0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -16'262	CHF	0
<b>610 Tiefbauamt</b>			
<b>6100 Tiefbauamt</b>			
Verzicht nicht besetzte Stelle Projektleitung Umsetzung Stadtklima-Initiative			
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF -130'000	CHF	0
305 Arbeitgebendenbeiträge	CHF -20'000	CHF	0

	<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
Aufwandüberschuss gemäss Antrag Stadtrat	CHF -24'677'548	
Summe Anpassungsanträge GPK gemäss obiger Aufstellung		CHF 3'017'415
Reduktion Steuerfuss um 3 Prozentpunkte von 138 auf 135 Prozent		CHF -6'400'000
<b>Aufwandüberschuss gemäss Antrag GPK</b>		<b>CHF -28'060'133</b>

<u>Investitionsrechnung</u>	<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
<i>negative Beträge = Investitionsausgaben</i>		
<i>positive Beträge = Investitionseinnahmen</i>		
<b>961 Tiefbauamt</b>		
<b>96101 TBA Übrige Gemeindestrassen</b>		
961010039 Museumstrasse, Tonhalle bis Parkstrasse; Neugestaltung (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -600'000	CHF 0
<b>96102 TBA Rahmenkredite</b>		
961022001 St.Georgen-Strasse, Haus Nr. 224 bis Sonderstrasse inkl. Bachdurchlass (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -400'000	CHF 0
961022011 Demutstrasse, Wattstrasse bis Nestweg (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -1'000'000	CHF 0
<b>96140 TBA Langsamverkehr</b>		
961400032 St.Georgen-Strasse, Trottoir Haus Nr 39 - Haus Nr. 35; Gehweg (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -600'000	CHF 0
632 Gemeinden und Zweckverbände	CHF 200'000	CHF 0
<b>96141 TBA Langsamverkehr Rahmenkredite</b>		
961410012 Veloabstellplatz-Konzept; Umsetzung (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -350'000	CHF -175'000
632 Gemeinden und Zweckverbände	CHF 100'000	CHF 50'000
<b>96190 TBA Übrige Investitionen</b>		
961900053 Tempo 30-Felsenstrasse / Gottfried-Keller Strasse (Ausführungskredit)		
501 Strassen und Verkehrswege	CHF -100'000	CHF 0
<b>962 Hochbauamt</b>		
<b>96204 HBA Übrige Hochbauten der Verwaltung</b>		
962040031 Grabenhalle Aussenraum (Ausführungskredit)		
504 Hochbauten	CHF -500'000	CHF 0
<b>963 Stadtgrün</b>		
<b>96300 SGR Grünanlagen</b>		
963000033 Kreuzbleiche, Aufwertung und Umgestaltung (Ausführungskredit)		
500 Grundstücke	CHF -500'000	CHF 0

		<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
<b>96301 SGR Schul- und Sportanlagen</b>			
963010005 Grütliweg, Pumptrackanlage (Ausführungskredit)			
503 Übriger Tiefbau	CHF	-500'000	CHF 0
<b>96302 SGR Friedhöfe</b>			
963020001 Ostfriedhof, Sanierung Parkplätze (Ausführungskredit)			
503 Übriger Tiefbau	CHF	-500'000	CHF 0
963020008 Ostfriedhof, Wege-, Strassensanierung und Aufwertungsmassnahmen (Projektierungskredit)			
503 Übriger Tiefbau	CHF	-50'000	CHF 0
<b>96310 SGR Umsetzung Gegenvorschlag "Gute Luft Initiative"</b>			
963100002 Turnerstrasse (Dürrenmattstrasse bis Schillerstrasse) (Ausführungskredit)			
503 Übriger Tiefbau	CHF	-320'000	CHF -160'000
<b>96390 SGR Übrige Investitionen</b>			
963900018 Aufwertung des Bildweihers i.S. des Naturschutzes und der Naherholung (Ausführungskredit)			
500 Grundstücke	CHF	-850'000	CHF 0
Nettoinvestitionen gemäss Antrag Stadtrat	CHF	-111'959'200	
Summe Anpassungsanträge GPK gemäss obiger Aufstellung			CHF 5'685'000
<b>Nettoinvestitionen gemäss Antrag GPK</b>			<b>CHF -106'274'200</b>

## Konstitutive Budgetbeschlüsse (KBB)

Aufgrund der Kommissionsberatung beantragt die Geschäftsprüfungskommission bezüglich konstitutiver Budgetbeschlüsse nachfolgende Beschlüsse zu fassen:

<u>KBB Erfolgsrechnung</u>	<u>Antrag Stadtrat</u>		<u>Antrag GPK</u>	
<b>210 Standortförderung</b>				
Kongressförderung	CHF	-276'000	CHF	-276'000
<i>Zustimmung</i>				
Waaghaus Zwischennutzung	CHF	-118'000	CHF	0
<i>Ablehnung; <u>kein</u> Antrag auf separate Vorlage</i>				
<i>Total Einmalige Ausgaben (KBB)</i>	<i>CHF</i>	<i>-394'000</i>	<i>CHF</i>	<i>-276'000</i>
<b>4509 Gesellschaftsfragen</b>				
Offene Arbeit mit Kindern – Verein tiRumpel	CHF	-25'000	CHF	-25'000
<i>Antrag auf separate Vorlage</i>				
Ostschweizer Verein fürs Kind, Kleinkindberatung Mobile	CHF	-37'000	CHF	-37'000
<i>Zustimmung</i>				
Fachstelle Kind und Familie der Frauenzentrale	CHF	-20'000	CHF	-20'000
<i>Antrag auf separate Vorlage</i>				
Frauenzentrale St.Gallen, Budget und Schuldenberatung	CHF	-30'000	CHF	-30'000
<i>Antrag auf separate Vorlage</i>				
Villa YoYo – Offene Arbeit mit Kindern	CHF	-36'000	CHF	-36'000
<i>Antrag auf separate Vorlage</i>				
<i>Total Wiederkehrende Ausgaben ab Budget 2026 (KBB)</i>	<i>CHF</i>	<i>-148'000</i>	<i>CHF</i>	<i>-148'000</i>

**KBB Investitionsrechnung****Antrag Stadtrat****Antrag GPK****390 Infrastruktur Bildung und Freizeit**

939000020 - Beschaffung ICT Primarschulen (iPads 1. und 2. Klassen)

CHF -250'000

CHF -250'000

*Antrag auf separate Vorlage*

939000021 - Neubeschaffung Smartdisplays

CHF -900'000

CHF -900'000

*Antrag auf separate Vorlage***430 Stadtpolizei**

962000029 - Stadtpolizei, Ersatz Kälteanlage

CHF -460'000

CHF -460'000

*Zustimmung***610 Tiefbauamt**

961700006 - Pneulader; Ersatz

CHF -200'000

CHF -200'000

*Zustimmung*

961700019 - Kommunalfahrzeug; Ersatz

CHF -150'000

CHF -150'000

*Zustimmung*

961700020 - Kommunalfahrzeug; Ersatz

CHF -150'000

CHF -150'000

*Zustimmung*

961700021 - Kommunalfahrzeug mit Anbaugeräten; Ersatz

CHF -350'000

CHF -350'000

*Zustimmung*

961700022 - Kommunalfahrzeug mit Anbaugeräten; Ersatz

CHF -240'000

CHF -240'000

*Zustimmung*

961700060 - Fahrzeughebebühne 30 To., Ersatz

CHF -150'000

CHF -150'000

*Zustimmung*

961700061 - Fahrzeughebebühne 30 To., Ersatz

CHF -150'000

CHF -150'000

*Zustimmung*

961900002 - Flottenmanagement

CHF -180'000

CHF -180'000

*Antrag auf separate Vorlage***620 Hochbauamt**

962040025 - Neubau Wartehalle und WC, Riethüsli

CHF -610'000

CHF -610'000

*Antrag auf separate Vorlage***630 Stadtgrün**

963000025 - Parkanlage Unterer Brühl, Sanierung Beläge, Einzäunung und Aufwertungsmassnahmen

CHF -600'000

CHF -600'000

*Antrag auf separate Vorlage*

	<u>Antrag Stadtrat</u>	<u>Antrag GPK</u>
963000029 - Kinderspielanlagen Rosenbergstrasse, Sanierung Umgestaltung <i>Antrag auf separate Vorlage</i>	CHF -425'000	CHF -425'000
963000073 - Botanischer Garten Sanierung und Neubau Mau- ern und Wasserbecken <i>Zustimmung</i>	CHF -250'000	CHF -250'000
963020002 - Friedhof Feldli, Gemeinschaftsgrab <i>Zustimmung</i>	CHF -350'000	CHF -350'000
963900006 - Ersatzbeschaffung Traktor <i>Zustimmung</i>	CHF -180'000	CHF -180'000
963900024 - Aufwertung Mühleggweiher im Sinne der Naherho- lung <i>Antrag auf separate Vorlage</i>	CHF -1'000'000	CHF -1'000'000
<b>660 Geomatik und Vermessung</b>		
966000002 - Digitaler Stadtplan, Migration zu Kanton <i>Zustimmung</i>	CHF -150'000	CHF -150'000
<b>680 Stadtplanung</b>		
968900041 - St.Gallen West - Gossau Ost, Gebietsentwicklung Umsetzungsplanung <i>Antrag auf separate Vorlage</i>	CHF -180'000	CHF -180'000
<i>Total Investitionsausgaben (KBB)</i>	<i>CHF -6'925'000</i>	<i>CHF -6'925'000</i>

## Anträge

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt Ihnen, folgende Beschlüsse zu fassen:

1. Die Budgets 2026 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für den allgemeinen Haushalt werden unter Berücksichtigung der GPK-Abänderungen genehmigt.
2. Die Finanzpläne 2027–2029 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für den allgemeinen Haushalt werden zur Kenntnis genommen.
3. Die Budgets 2026 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung der drei unselbständig öffentlich-rechtlichen Unternehmen St.Galler Stadtwerke (sgsw), Verkehrsbetriebe St.Gallen (VBSG) und Kehrichtheizkraftwerk (KHK) werden genehmigt.
4. Die Finanzpläne 2027–2029 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung der drei unselbständig öffentlich-rechtlichen Unternehmen St.Galler Stadtwerke (sgsw), Verkehrsbetriebe St.Gallen (VBSG) und Kehrichtheizkraftwerk (KHK) werden zur Kenntnis genommen.
5. Im Rahmen des Budgets 2026 werden Kreditanträge der Erfolgsrechnung für Projekte im Umfang von CHF 276'000 sowie Kredite mit wiederkehrendem Charakter im Umfang von CHF 148'000 als konstitutive Budgetbeschlüsse (KBB) beschlossen.
6. Im Rahmen des Budgets 2026 werden Kreditanträge der Investitionsrechnung für Projekt im Umfang von CHF 6.9 Mio. als konstitutive Budgetbeschlüsse (KBB) beschlossen.
7. Der Steuerfuss wird für das Budgetjahr 2026 um drei Prozentpunkte von 138 auf 135 Prozent gesenkt.
8. Der Grundsteuerfuss wird für das Budgetjahr 2026 unverändert auf 0.8 Promille belassen.
9. Es wird festgestellt, dass diese Beschlüsse nach Art. 8 Abs. 1 Ziff. 5 der Gemeindeordnung (SRS 111.1) dem fakultativen Referendum unterliegen.

St.Gallen, 28.11.2025

Im Namen der Geschäftsprüfungskommission

Der Präsident:

Die Sekretärin:

Beat Rütsche

Jil Zaugg